Orden a bin di ariba pa STOP INMEDIATAMENTE y pa PONE TUR COS BEK na nan lugar











Polis aspirante, a cuminsa cu accion di kita tur borchi cant'i caminda

TABATA siman pasa, cu a keda anuncia cu Polis, DOW y DTI, pero specialmente esnan cu ta bayendo Skol di Polis ainda, den cuadro di cuida nos medio ambiente, a anuncia cu nan lo cuminsa cu un campaña di kita tur borchi, pa cual no tin permiso, cu ta banda di caminda publico.E accion a cuminsa ayera, pero ni 24 ora despues, a bin ordo di ariba, pa pone un paro inmediato n'e accion aki, cu tur hende a aplaudi cu porfin Polis ta poniendo ordo y caba cu e maneho tolerante.E kitamento di borchi a cuminsa riba e caminda for di Tanki Leendert te cu cruzada na Balashi y den esaki, Polis a dicidi di kita e borchi grandi di; "I love MEP", cu ta keda banda di sede di MEP na Santa Cruz. Pero riba mesun caminda aki, tabatin mas borchi, cu tambe a keda señala cu mester ser kita. Pero manera menciona, ordo a bin di ariba, pa stop cu e accion aki inmediatamente y laga tur cos manera tabata.Buscando informacion, nos por a compronde cu e borchinan aki, no ta riba caminda publico, pero riba tereno priva, y como tal no tin un ley pa kita nan.Ademas, esnan cu ta riba caminda publico, mester tin permiso y si no tin permiso, lo wordo kita.
E hecho cu a bin ordo di ariba, ta keda e pregunta of e comentario: "E Polisnan aspirante no conoce nan ley bon ainda".

A cuminsa busca un Griffier nobo pa Parlamento

Huez a dicidi cu lo tin cu sigui paga e Griffier retira na razon di 135 mil florin pa aña

NA Parlamento tin n'e momentonan aki un vacatura habri p'e puesto di Griffier.
A puntra e Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp con leu Parlamento ta cu e proceso pa haya un Griffier nobo y con ta para cu e caso di retiro di e Griffier anterior, cual a wordo retira pa motibo di iregularidadnan cometi.
Dor di e iregularidadnan cometi, Parlamento den forma unanime a dicidi di dun'e su retiro di inmediato. Pero den Corte di Husticia, e ex funcionario a pidi pa sigui pague su salario, aunke cu el a wordo retira, te ora cu su caso bin dilanti y Corte tuma un decision.

Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp a señala cu esaki ta algo cu nan no por tolera, esta cu un suma di 10 mil florin of mas ta bay mensualmente pa un persona cu ta sinta na cas sin haci nada. E ta nifica cu no por a uza e placa aki. Sinembargo a splica tambe cu esaki no por nifica cu Parlamento ta keda pa mas cu un aña sin un Griffier. E organo mas halto mester sigui funciona pa cual a dicidi di cuminsa e proceso di yama solicitantenan pa yena e vacatura aki cu a keda habri.
Segun Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp a duna di conoce, asina cu aña a habri a cuminsa cu e proceso pa busca un Griffier nobo. E ta contento di por bisa cu e reaccion ricibi tabata hopi bon. Diferente persona den comunidad a solicita. Mientrastanto e tempo pa solicita a sera y a sera e proceso. Pronto lo cuminsa cu e fase di entrevista e candidatonan pa mira cual t'esun mas adecuado pa ocupa e funcion.

Tabata cierto momento cu informacion a cuminsa drenta riba actonan cu supuestamente e Griffier femenino a comete, principalmente haciendo maluzo di e placa poni disponibel pa Parlamento. Den e investigacion cu a wordo haci no solamente a mustra cu e no ta adecuado pa ocupa e funcion, pero tambe a mustra cu e tabata haci maluzo di fondonan di Parlamento.

E organo aki unanimamente a dicidi di retire, dia 3 di november.
Na maart ultimo el a haya e notificacion oficial cu e no ta den servicio mas. E ex Griffier a dicidi di bay Corte pa demanda pa sigui ricibi su salario y contra e decision pa retire. Huez a bisa cu tanten cu su caso no wordo trata, e lo por sigui cobra. Esaki, Presidente di Parlamento a splica, ta algo standard den e ley di LMA, esta si un funcionario bay contra di un decision Huez por tuma e decision p'e sigui cobra su salario. Esaki ta nifica, segun sra. Lopez Tromp, cu tur cos ta sigui normal p'e nombramento di un Griffier nobo.

Loke si ta pasa cu esun retira ta sigui cobra y si e caso dura 2 aña, e lo keda cobra e salario cu e tin awor, cu t'e schaal mas halto di un ambtenaar (135 mil florin pa aña).E Presidente anterior caba tabata haya hopi keho riba e funcionario aki for di personal di Parlamento y inclusive di Parlamentarionan. E Presidente anterior den pasado a trata di retire, pero no a logra. Sra. Lopez Tromp a sigui splica cu na momento cu el a sinta como Presidente di Parlamento, e kehonan a sigui drenta a dicidi di haci un investigacion imparcial dor di Forensic pa haya e pruebanan.
A resulta cu tin un cantidad di punto cu ta mustra cu e no ta adecuado p'e funcion, pero tambe maluzo di fondonan di Parlamento pa cosnan priva of personal cu no tin nada di haber cu e trabou di Griffier of loke ta wordo uza dor di Parlamento. Tur e puntonan señala den e raport a conduci cu unanimamente Parlamento a tuma e decision pa retira e Griffier.

"E no tabata un sorpresa p'e y tabata na altura di esaki ora cu el a bay AO un aña prome. Nos a haci un procedura corecto scuchando ambos banda. Y na final a lague duna su opinion riba resultado di e investigacion prome cu a tuma e decision pa retire." Pero Huez a dicidi cu apesar di usa fondo cu no ta di dje, pa sigui pagu'e tog. No por!!!













Publico grandi a presencia Acto Cultural

riba Dia di Rey den Parke Wilhelmina

ESAKI t'e di dos aña cu Aruba ta celebra Dia di Rey, despues cu Willem-Alexander a tuma su lugar como Hefe di Cas Real di Hulanda cu abdicacion di su mama Reina Beatrix na 2013.
E ceremonia oficial di celebracion, cu un Acto Cultural, a tuma lugar den Parke Wilhelmina y a conta cu presencia di un grupo grandi di miembro di Aruba Scout.
E publico cu a acudi tabata mas grandi cu añanan pasa. Algo cu ta mustra, segun un comentario haci dor di Prome Minister Mike Eman, e amor grandi cu e pueblo tin pa Cas Real Hulandes.

Ta un tradicion cu riba e dia aki ta haci entrega di varios premio. Na ocasion di celebracion di Aña di Rey, diferente ciudadano ta haya un Condecoracion Real pa nan dedicacion durante nan oranan liber na formacion di nos hendenan riba tereno social, cultural y deportivo.
Varios di nan tabata presente den Parke Wilhelmina y a wordo gradici un biaha mas pa tur e bunita trabounan haci, pabien y forsa pa sigui.
"Ohala cu nan por ta ehempel y estimulo pa otronan," tabata e mensahe di Presidente di Comision Celebracion Dianan Nacional, Pedro Diaz.
Pero e mainta aki a wordo uza tambe pa reconoce e logronan di hobennan cu ayudo di nan lidernan adulto.

Su Excelencia Gobernador Refunjol a entrega Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp na un representante di Grupo Scout San Dominico Noord y e premionan di estimulo n'e ganadornan di e aña aki, kendenan tabata Juan Pablo Aguirre y Justin Peña.

"E logronan ta debi n'e perseverancia di e hobennan, pero tambe nos mester reconoce e trabou di e adultonan, esta mayornan y lidernan cu ta apoya e muchanan.
Den e temponan dificil cu nos ta confronta y cu nos hobennan por bira victima di diferente sorto di adiccion, ta na su lugar pa nos elogia tur esfuerso di e hobennan y tambe di nan mayor y lidernan cu ta para cla pa yuda nan," e maestro di ceremonia a bisa di e mensahe di e comision organisador.

Den e celebracion, den cuadro di Dia di Rey, Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp por ehempel a señala cu ta despues di hopi tempo ta celebrando Dia di Rey enbes di Dia di Reina.
El a recorda tambe cu apesar di tur diferencia politico cu por tin entre ciudadano, tin un cos cu nan tin en comun: "Un aprecio grandi pa Cas Real. E Rey ta simbolisa e union fuerte entre nos paisnan den Reino Hulandes," sra. Lopez Tromp a duna di conoce.
Y a agrega cu nos tin un Rey cu ta cla pa retonan di siglo 21.
Ademas, manera Gobernador Refunjol a trece dilanti, "Aruba ta celebrando 200 aña di Reino Hulandes y 350 aña di Marina Real. Mi ta contento p'e apoyo semper di Marina Real, cu ta percura pa stabilidad di Aruba."

Tabata palabranan cu a wordo comparti dor di Prome Minister Mike Eman, kende na final di e ceremonia a señala e amor grandi cu semper pueblo tabatin pa Cas Real, apesar di tur diferencia di opinion.
"Mi ta sinti hopi entusiasmo awe pa mira e celebracion aki di Dia di Rey. Bon relacion den Reino semper tabata importante pa nos. Nos a inverti hopi den recupera e relacionnan aki, basta nos salvaguardia e derechonan sagrado di nos pais, esta Status Aparte den Reino cu ta trece hopi siguridad," Eman a duna di conoce despues di a presencia e desfile di e gruponan di scout cu mas di 500 miembro.



Polis a detene 26 SOSPECHOSO

durante listramento preventivo

DURANTE e anochi di 25 pa dia 26 di april, diferente Departamento di Cuerpo di Polis a traha hunto den un accion di listramento preventivo pa posesion ilegal di arma y droga. Den transcurso di e anochinan a traha den varios bario, manera specifica den e permiso cu Ministerio Publico a emiti y a detene 26 sospechoso di cual uno a pasa pa Warda nos Costa y uno a keda deteni na Warda di Noord pendiente mas investigacion.

E persona cu a keda deteni pa mas tempo a wordo haya cu un revolver, tres bala cayente, cocaina y marihuana; e ta conoci pa husticia como un persona cu ta hopi peligroso y tabata sospechoso di tabata envolvi den pasado den atraco y asesinato.E accion di diasabra pa diadomingo tabata basa riba e maneho conoci como "Faya bo Haya" y a resulta den detencionnan pa posesion di arma di candela y arma blanco, posesion di marihuana y cocaina, pero tambe pa coremento di auto bao di influencia di bebida alcoholico, insulta Polis den funcion y posesion di bala cayente.

Unidad di Motorcycle, K-9, Polis Uniforma, Cuerpo Especial Arubano y Warda nos Costa tabata hunto den e accion di "preventief fouilleren" den becindario di Circle K, Dakota, Madiki, Rancho, Rotonde Las Americas y algun area specifico den Oranjestad.
E meta cu e accionnan aki ta Polis por kita arma y droga for di caya y aumenta seguridad na Aruba. "Preventief Fouilleren" a resulta un instrumento bon uza y ta duna tambe bon resultado pa Polis.



Zodiac a conoce ganador di 26.250 florin



GANA 26.250 florin cu Zodiac ta algo cu sigur ta sumamente bon bini na cualkier momento. Dia 23 di april Zodiac a conoce un ganador di bunita suma aki cu e numbernan cu e ta gusta mas, esta 2002, cu el a cumpra na Tanki Leendert Lottery. Glenn V. a pasa oficina principal di Lotto na Paardenbaaistraat 10, diamars 28 di april, y cobra e check.
E numbernan 2002 ta su numbernan vast y el a laga sa cu e ta hopi contento cu el a gana. Lotto sigur ta felicita e feliz ganador cu e premio bunita aki.

Ladronisia den cas na Moko

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 01.16, na un cas na Moko, unda ladronnan a drenta den e cas. Eynan e muher V.N.H.C.S.J. ta bisa cu e hunto cu su famia nan a sali dia 26 di april mainta y a laga e cas bon na yabi.
Ora cu nan a bolbe madruga 01.03, nan a mira cu e porta dilanti n'e parti pariba di e cas, a wordo forsa. Ladronnan a drenta den su kamber y a bay cu un caha di joyas, den cual tabatin 25 renchi di orea,14 cadena, 4 holoshi, 2 banchi di oloshi, 15 hanger, 9 renchi di dede, un apple Ipad 3, y un recibo di Maduro Travel, un ticket caduca di KLM, y un boshi di jabi di maleta.
Recherche a wordo poni na altura.

Chofer burachi ta ranca cura di cas benta bou

CENTRAL a manda Polis di Santa Cruz dialuna 02.18, na un cas na Mahuma pa molester di musica duro. Eynan a resulta cu no ta musica duro, pero ta un auto cu a causa accidente y a core bay. E chofer di e auto A-59443 un Volkswagen, a dal contra cura di e cas y a basha mas cu dies meter abou. Tambe a kibra e porta y un lus. E chofer R.S., naci na Aruba di 24 aña, tabata burachi y a keda deteni pa 02.40.

Homber desconoci ta choca y menasa su victima

DURANTE cu Polis tabata riba patruya dialuna madruga 04.14, na altura di Lekker Bar y Restaurant, nan ta wordo acerca p'e homber E.S.G y ta bisa cu un persona desconoci a choke. Segun su declaracion a start un pelea y e homber a menase cu e lo tire.
E.S.G. a bisa cu e homber a core bay direccion panort despues cu S. a core su tras. S. por a mira cu e homber tabata bisti cu paña color shinishi.
Polis a core den e becindario, pero no a topa cune.

Fraccion di MEP lo presenta un biaha mas cu su circo politico y…….

MEP ta vota contra presupuesto di Organo Consultativo di Aruba

PA prome biaha den 29 aña for dia cu Aruba a haya su Status Aparte, un partido, den e caso aki MEP a vota contra presupuesto di su Organo Consultativo (Raad van Advies). Un organo cu Parlamento mes a crea pa garantiza cu tin un instituto independiente, cu semper Parlamento por consulta. P.e. pa cu tur ley cu wordo traha, dicho organo mester duna su conseho al respecto.Pero no, pa haci politica masha infantil, pa discuti e nomber, cu no ta nada relevante, cu nos di AWEMainta ta kere cu mester wordo cambia pa nos dushi Papiamento, a perde oranan largo, pa despues vota contra di un Organo cu tey pa salvaguarda nos democracia. Ayera por a tende algun miembro di MEP ta bisa, cu cambio di nomber haci, ta pa crea mas dictadura, pero si MEP mes no ta respeta un organo manera Raad van Advies, pero dor di vota contra su presupuesto, a bagatalisa e institucion importante aki. No ta prome biaha, pasobra den pasado, mesun hendenan di MEP a califica miembronan di Raad van Advies como un grupo di domino, ora cu nan tabata duna conseho, cu no tabata na agrado di gobernantenan di MEP. Pero manera menciona, nos no por kere cu MEP ta vota contra presupuesto di RvA. No ta pornada cu Andin Bikker, kende ta mas hurista cu hopi di esnan den MEP a bandona sala y no a vota.

Ayera mainta Parlamento a sigui reuni riba presupuesto di Raad van Advies, cu bou circumstancianan normal, lo tabata un reunion cortico, conoci como un "hammerstuk."Sinembargo claramente por a ripara cu fraccion di MEP a trata di transforma e reunion den un tipo di confrontacion politico caminda ya caba por a haya e impresion den ki rumbo e reunion publico riba presupuesto 2015, lo bay cuminsando for di ayera.Ya caba for di momento cu ayera como prome orador e lider di fraccion di MEP, Evelyn Wever Croes a hiba palabra, por a ripara cu pueblo tin cu prepara su mes pa un reunion bou di nivel, cu poco contenido real pa sirbi e interes general y caminda fraccion di MEP lo trata di saca bentaha for di tur 'komma y accent' den e presupuesto.

Ayera mainta den su prome frase dirigi na Minister Presidente Mike Eman, lider di MEP a mustra e mentalidad infantil cu e tin ora cu ta trata di politica, insinuando cu e ta contento di bolbe mira e Prome Minister despues di hopi tempo.

E expresion aki a mustra bon cla riba e caracter y mentalidad politico di un lider di oposicion decepciona y politicamente frustra, kende no tin nocion mes di e trabou cu Prome Minister di pais Aruba a bin ta hibando den e rol aki tanto pa Aruba como pa Hulanda.Prome Minister Mike Eman tin mucho mas trabou pa haci p'e pais aki, cu simplemente bin sinta scucha un rival politico cu ta tratando di lanta interes di pueblo den su persona, careciendo totalmente di un vision politico. E frustracion di e lider di MEP a resalta ainda mas ora cu el a cataloga Prome Minister Mike Eman como un mucha cu a schrap un palabra den un nota di cambio y hasta a cataloga esaki como algo 'infantil.''Keriendo cu e ta haciendo algo grandi y cu e lo bira mas grandi cu e tipo di expresionnan aki, henter pueblo por a tuma nota di e falta di seriedad di Evelyn Wever Croes, ora cu despues cu Prome Minister a contesta tur pregunta den e prome tanda, e lider di MEP a reacciona dor di confirma cu e no tin "benul" di loke Premier Eman a trece dilanti. Eynan ta sinta tambe e problema mas grandi di e lider di MEP, kende pa su falta di experencia politico y ta carece di cualkier nocion politico, e ta insisti pa ridiculisa su mes y su partido c'un caracter cu realmente ta mustra riba uno infantil.Ora cu analisa e reunion di ayera, un reunion cu nunca mester a tuma asina hopi tempo, por a ripara cu fraccion di MEP lo transforma tratamento di presupuesto, den un tipo di confrontacion politico, keriendo cu lo tin probecho politco pa saca e situacionnan aki. Mientras cu fraccion di MEP ta insistiendo na converti e reunionnan publico riba presupuesto 2015, tin tur indicacion cu fraccion di AVP lo keda hopi al caso y duna atencion na asuntonan di interes general cu ta sirbi un proposito real y no cay den tipo di weganan politico manera MEP ta pretende di haci.Mientras cu e fraccion geel pa medio di su lider Evelyn Wever Croes ta insisti pa Parlamento wordo respeta, su fraccion mes no ta respeta e institucion aki di cual nan ta forma parti y tur miembro aki ta den un ambiente di campaña politico sin sentido.

KvK: Mision Comercial pa Cuba ta kedando cla

E MISION comercial pa Cuba di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) programa na juni benidero, ta kedando cla. Awor caba tin un grupo di alrededor di 15 empresa cu a mustra interes y ta haciendo e tramitenan necesario pa participa.

Cu esaki ya caba por bisa cu e mision lo ta un exito. Empresanan cu ta interesa pa join e delegacion aki tin te dia 4 di mei proximo pa registra y cumpli cu e rekisitonan financiero pa esaki.

E delegacion comercial aki lo ser encabeza pa Presidente di Camara di Comercio y Industria Aruba, sra. Daphne Agius Cesareo-Lejuez.

Empresario cu a mustra nan interes pa explora kico un pais manera Cuba tin pa ofrece ta bin di ramo completamente diferente. P.e. tin interes for di sector di turismo, pero tambe di sector di logistica y transporte, agricultura, asesoria empresarial, etc.

Inversion nobo na Cuba bon-bini E ultimo acontecimentonan riba tereno diplomatico entre Cuba y Merca ta cambiando e panorama pa inversion stranhero casi diariamente. Un luna pasa, Gobierno Cubano dia 29 di maart 2015 a caba di pasa un ley nobo riba inversion stranhero, cual ta permiti companianan di otro pais pa inverti, exporta nan ganashi y bende eventualmente nan propiedad na Cuba libremente. Cu esaki definitivamente portanan pa inversionista di otro pais a habri.

Delegacion di Aruba lo bay bishita tambe e proyecto di zona franca di Puerto Mariel, cual ta consisti tambe di un zona especial unda tin posiblidad pa establece empresa di diferente tipo (industria, importacion, exportacion) cu comercio den henter region na bista.

E facilidadnan portuario lo ta basa riba ricibi e container cariernan gigante di futuro ("Post Panamax") cu t'asina grandi cu nan no lo por pasa Canal di Panama despues cu e ampliacion keda cla.

Cu esaki Cuba ta reta e otro competidornan den region manera Miami, Kingston, Freeport (Bahamas).

Durante e mision comerciantenan por spera hopi actividad cu ta explora kico specificamente Cuba por nifica pa cada comerciante. Sea ta inversionnan of ta intercambio den producto y/o conocemento.

KvK tin contacto estrecho cu Camara di Comercio na Cuba unda lo percura pa 'match-making' entre companianan.

Pa tur e comerciantenan cu ta interesa pa participa n'e Mision Comercial pa Cuba, por inscribi te cu 4 di mei 2015. E costo total p'e Mision Comercial pa Cuba aki ta Afl. 4.500,= y Camara di Comercio y Industria Aruba ta pidi un deposito di Afl. 500,=.

Lo tin un descuento pa 2 persona cu ta comparti un kamber (US$ 2150 pa cada persona), y pa mas di un persona di mesun empresa cu tin kamber separa (US$ 2300 pa persona).

Tur comerciante cu ta desea di ricibi mas informacion por tuma contacto libremente cu Camara di Comercio y Industria Aruba dor di yama 582-1566, ext. 26/29 of manda un email na businessinfo@arubachamber.com









SVT 7 a finalisa e prome fase di training militar

Rosini Ras ta destaca den e grupo

Despues di un siman den partinan noord di nos isla, e 14 hobennan di e di 7 grupo di Formacion Social (SVT) a marcha drenta Mariniers Kazerne na Savaneta pasando mey-mey di mayor y invitadonan di Arumil banda banda di caminda.
Diabierna ultimo e hobennan aki a finalisa e prome fase di e programa di Formacion Social. SVT 7, manera e grupo ta wordo yama, ta bira e grupo di mas grandi cu a finalisa e prome fase for di cu e programa a cuminsa na 2011.

E fase di training militar t'esun di mas dificil y a cuminsa cu 22 hoben y a finalisa cu 14.
E grupo aki a gana asina e derecho di bisti nan baret durante e ceremonia cu a sigui. For di man di Prome Minister Eman, e motor tras di e programa aki for di su comienso, e hobennan a haya nan baret.

E meta principal di SVT ta pa duna hobennan cu no tin un trabou of no ta na scol, pa reintegra bek den sociedad, sea bek na scol of den un trabou. E fase cu e hobennan a termina diabierna ultimo ta inclui un training amplio militar p'asina inculca den e hobennan aki disciplina y dedicacion nan loke nan kier logra den bida.
Ademas di e baret, e hobennan a haya un certificado cu ta demostra cu nan a finalisa e prome fase, cu tabatin un duracion di 4 luna, di training militar cu exito.
Ademas a brinda honor n'e hoben Rosini Ras, kende a destaca den e grupo.

"E hobennan a demostra di e forma aki loke cu nan kier logra. Nos ta spera cu e mayornan ta contento cu esaki tambe," Oficial Kelly, encarga cu e grupo, a duna di conoce.
Prome Minister Eman un biaha mas a demostra con orguyoso e ta sinti su mes di a logra introduci e programa aki cu ayudo di Hulanda y awor a wordo tuma completamente den e presupuesto di Pais Aruba.
"Pa nos e ta un dia hopi grandi. Cada bes cu nos cuminsa e programa nos ta contento y ancioso pa sa si e hobennan ta logra yega te na final.
Semper nos ta pone como meta pa nos keda lucha p'e hobennan logra yega e punto final. P'esey mi tin un sentido grandi di satisfaccion pa wak awe cu 14 di nos hoben a duna muestra di determinacion y perseverancia, cu ayudo di Dios, famia y e organisacion cu ta carga SVT."

E mandatario den su mensahe n'e invitadonan a bisa cu esaki ta un di e programanan, desde cu el a asumi responsabilidad den Gobierno, cu mas e ta orguyoso di dje pasobra "mi ta mira cambio real y cambionan cu ta haci hopi hoben y nan famia contento".
E Formacion Social, conoci como SVT, tin 6 grupo cu a finalisa henter e programa y na final sea a bay scol bek of a cuminsa traha.
Despues cu nan termina e trayecto, e grupo cu ta organisa e programa ta sigui yuda e hobennan cu trabou of sosten.
Por a mira e hobennan hopi cansa, pero contento cu e fase mas dificil a yega su punto final. Nan a expresa alegria y satisfaccion cu e programa cu t'e compas cu ta duna nan e guia den bida, manera Prome Minister Eman a trece dilanti tambe.

E grupo aki awor ta cuminsa cu e fase, caminda cu ayudo di Enseñansa pa Empleo, e hobennan aki ta ricibi cursonan di idioma, computer y di varios otro tema p'asina ta mihor prepara pa sigui scol of cuminsa un reto nobo den sector laboral.



Isla di Oro lo bira un

Zoëtry Wellness & Spa Resort

AMRESORTS, un coleccion di destinacion di resort di luho, cada un cu su mesun personalidad unico, a caba di anuncia recientemente su intencion di habri Aruba su prome berdadero ECO-Resort na Isla di Oro, bou di e marca di Zoëtry Wellness & Spa resort. E marca di Zoëtry ta ofrece un experiencia destinto di resort unda cu bienestar, sosiego y curamento ta combina cu oportunidadnan exclusivo pa participa den encuentronan cultural, artistico y educacional, como tambe actividadnan cu ta beneficia e comunidad local.

"Nos ta contento di por yama AMResort bon bini na Aruba," segun e representante di e desaroyadornan, na nomber di Dell Real Estate N.V., e inversionistanan Arubiano orguyoso, "ya cu nan lo ta hisando e experiencia boutique pa un nivel nobo di luho, ofreciendo un vakantie di playa superbo cu acomodacionnan elegante, un spa di clase mundial, comemento gourmet y hopi otro amenidad pa malcria bo, cu e enfoke riba sostenebilidad."

Desaroyadornan di e Zoëtry na Isla di Oro a asumi e reto di crea un berdadero ECO Resort, e prome na Aruba, y e prome propiedad den Caribe pa haya e certificacion di LEED. E certificacion di LEED, cual ta para pa "Leadership in Energy and Environmental Design," ta un di e sistemanan di certificacion di construccion sostenible cu ta demanda mas hopi, cu un mandato di sostenebilidad integral, cual ta garantisa cu e proceso di diseño y construccion ta tene su mes n'e reglanan di mas estricto y ta cumpli cu e asina yama Green Building Rating System.™ Mas ainda, como un proyecto di diseño y construccion di infrastructura sostenible, e Zoëtry na Isla di Oro tin e intencion di demonstra un logro concreto den uso di awa, uso di energia, seleccion di material, uso di calidad y inovacionnan ambiental.

E criteria cu ta un mandato di LEEDS y lo wordo uza como e guia p'e desaroyo di e resort, lo introduci un era nobo, creando un proyecto cu ta cumpli cu e necesidadnan di e presente sin compromete e habilidad di futuro generacionnan pa cumpli cu nan necesidadnan. Cu un enfoke riba mantene e sostenebilidad di e sitio, e Zoëtry na Isla di Oro lo sirbi un niche special den Aruba su turismo, mientras cu e ta introduci eficiencia den awa y energia, haciendo bon escogencianan den diseño di loke ta trata e impacto ambiental di material y recursonan uza, y instituyendo e mihor practicanan ambiental p'e interior y exterior.

Mihor cu tur cos, e compania di desaroyo a tuma contacto cu e bario, dunando presentacionnan porta pa porta tocante e plannan, cualnan a wordo ricibi cu hopi entusiasmo debi n'e cuponan di trabou cu lo ta obtenibel p'e bario aki y e habitantenan di Savaneta/Pos Chiquito y e becindario lo haya e prioridad ora di aplica pa trabou. Historicamente, e propiedad no a wordo uza desde 1995, y n'e momento aki e no ta den un condicion cu nan por uza, y ta rekeri rehabilitacion completo. Mas ainda, e mas di 100 meter di mangrove cu ta crece den e area tambe ta rekeri atencion, ya cu hopi di nan ta afecta pa circulacion pober di awa y oxigeno, y ta den necesidad serio di rehabilitacion y mehoracion, cual Dell Real Estate NV tin planea pa haci. Te awen, mas di 150 firma di sosten a wordo ricibi. Adicionalmente, e compania di desaroyo y despues gerencia di e resort a priminti nan sosten continuo di e scolnan y facilidad deportivo den e area.

«Nos kier ta berdaderamente bon p'e bario,» tabata e palabranan di e representante di desaroyadornan na nomber di Dell Real Estate N.V., «y nos tin planea pa yuda cu un sala di computer n'e scol di Pos Chiquito y ta planeando mehoracionnan di e veldnan di futbol y baseball den e bario. En general, e plannan pa desaroya Aruba su prome boutique ECO Resort di alta clase, cu 63 bungalow, ta inclui plannan p'e mehoracion di bida den e area, p'asina hopi hende por beneficia di e proyecto for di su etapa di incepcion.

Cu 3 buelo diario Aruba-Las Piedras:

Albatros Airlines ta OPERA OFICIALMENTE na Aruba







DURANTE un fiesta cocktail teni den e Non-US Plaza di Aeropuerto di Aruba dilanti di e oficina nobo di Albatros Airlines, Aruba Airport Authority N.V. (AAA) oficialmente a yama bon bini na Albatros Airlines.

Albatros Airlines a wordo funda dia 27 di december 2007 y a ricibi nan Airline Operating Certificate (AOC) for di e Instituto Nacional di Aviacion di Venezuela riba 13 di mei 2010.

E AOC ta autoriza e aerolinea pa brinda servicio aereo domestico y internacional comercial pa pasahero, cargo y post for di Venezuela.

E aerolinea tin varios operacion di charter internacional incluyendo buelo pa Aruba, Corsou, Barranquilla-Colombia, Trinidad y Haiti entre otro.

Albatros Airlines a inicia nan operacion pa Aruba na december 2014. Nan ta opera 3 buelo diario for di Aruba pa Las Piedras cu ta sali 09:30, 14:30 y 16:30. Nan flota cu ta wordo usa pa nan servicio pa Aruba ta consisti di un Cessna 208 (12 pasahero) y un Embraer cu capacidad pa transporta 30 pasahero.

Sr. Carlos Montilla, CEO di Albatros Airlines tabata contento pa anuncia cu e aerolinea tin plan grandi pa futuro. E plannan aki ta inclui destinacionnan nobo cu lo wordo anuncia pronto. Recientemente, e aerolinea a cumpra 2 avion Boeing pa aumenta su flota p'asina mehora y expande nan network di servicio aereo.

AAA su CEO sr. James Fazio tabata contento di por yama bon-bini n'e aerolinea chikito den nan oficina nobo situa na Aeropuerto y a expresa cu e ta spera cu e partnership cu Albatros lo yuda desaroya servicio adicional den e futuro sercano.

E potretnan ta ilustra e evento festivo cu a tuma lugar na Aeropuerto p'asina yama Albatros Airlines bon bini.

Ultimo biaha Obra di Teatro:

Cambio di Horizonte

DIARAZON 6 di mei lo tin un biaha mas presentacion di obra di teatro Cambio di Horizonte.
Cambio di Horizonte lo ser presenta e ultimo biaha na Aruba despues di haci un gira exitosamente na Brazil, Francia, Hulanda y Corsou.
Cambio di Horizonte ta un obra moderno- contemporaneo di caracter multidisciplinario dirigi pa Amy Lasten, cu ta trata e tema complica di imigracion.



Ryan Oduber, un gran artista a sa di enrikese e obra aki como 'vormgever' cu su diseño di imagen, video, efecto di lus y e xenografia.

Migracion, un tema hopi conoci den nos comunidad. E obra aki ta conta e historia di un famia cu tin cu emigra di un humilde aldea pa otro país, Aruba. Un pais diferente y completamente desconoci, na unda cada miembro di e famia aki, ta topa cu otro forma di manera di biba; ta wordo confronta cu e obstaculo y complicacionnan cu e cambio drastico aki ta trece cu ne, specialmente sin preparacion y mas pio sin un status legal.
E mucha muher Arubano ta haya su mes tin cu biba cu e famia di e casa y aunke e ta den su cas e ta sinti cu ta e tin cu adapta na suegra y e famia di e casa.
E pregunta cardinal ta: Ta ken tin cu adapta na ken?

Cambio di Horizonte sin duda, ta un obra di taya internacional na unda ta ser refleha e temanan di adaptacion, integracion y aceptacion cu e cambio di un horizonte nobo ta exigi den cualkier tipo di situacion migrante.
E diferencianan cu nan ta encontra den cada un di e situacionnan cu e famia aki tin cu pasa den pa causa di destino of pa mala fortuna, ta pone den peliger e unidad familiar y e conflictonan ta bira cada bes mas y mas grandi.
Ademas di tur esaki, ta mustra e bida y refleho di un mama dominante y ta destaca den escenanan intenso diferente forma di biba, exigencia, frustracion, recuerdo, trabou, lucha pa teritorio, encuentro y desencuentro cu destino ta pone riba nan caminda.

E obra ta haci uzo di imagennan proyecta, video y grabacion y musica en bibo y esakinan ta duna un efecto hopi único y spectacular n'e obra.
E obra aki scirbi p'e famoso director di teatro Hulandes, Nicoline Nagtzaam ta describi e problematica di migracion cu e gracia di hopi humor.
E artistanan mas principal: Jhon Freddy Montoya, Marjorie Luidens y Madeleine Kelly ta demostra nan gran talento.

E rumannan e.o. Dario Medina, Joshua Maduro ta hunga un papel sumamente interesante y Gaudys como Lena ta hunga e papel di e muher cu ta sedusi un di e rumannan riba un forma hopi rafina y erotico.
Anaisa Orman, un hoben prometedor ta hunga e papel di su compañera cu ta jaloers riba dje.

E obra aki lo ser presenta diarazon dia 6 di mei pa 8'or na Cas di Cultura.
Carchi lo ta obtenibel caba. E presentacion aki ta posibel danki n'e tremendo cooperacion di Prins Bernhard CultuurFonds Caraibisch Gebied, Departamento di Cultura, Vertegenwoordiging van Nederland y UNOCA.

Mike Eman mester splica kico e 'contra oferta' ta

"Kico bo a priminti Hulanda pa scapa e di dos KB?"



Lider di oposición, sra. Evelyn Wever-Croes den un reaccion pa prensa a duna di conoce cu awor si Prome Minister Mike Eman no por keda keto mas.
"Awor si Mike Eman no por sigi sconde, e debe e pueblo di Aruba un contesta. Pasobra cada biaha cu Mike Eman a duna Hulanda un consesion, el'a entrega parti di nos autonomia. Siman pasa aparentemente Hulanda a menasa di mand'e un di dos KB, y pa evita esey na ultimo momento Mike Eman lo a manda un contra oferta. Prome cu esey Mike Eman tabata den un silencio hermetico y no tabata duna ningun comentario riba e topico. Asina lagando espacio pa mas speculacion y un tension enorme den comunidad".

Evelyn Wever Croes a sigui bisa cu Mike Eman su deber ta awor pa enfrenta su pueblo y splica pueblo ta kico el'a priminti Hulanda atrobe, y cuanto di nos autonomia el'a bolbe duna Hulanda. Pasobra si nos wak bek desde cu Mike Eman a sinta na 2009, cada biaha cu el'a palabra algo cu Hulanda, nos a perde parti di nos autonomia. E protocol cu Donner na 2011, sigi p'e protocol di cooperacion, sigi p'e protocol di Diahuebs Santo na 2013, y culmina cu e cartanan di "geen bezwaar" na 2014.

"Den cada un di nan Mike Eman a compromete nos autonomia, y despues kier nenga cu el'a haci'e. Ta pesey awor cu nos a tuma nota cu Mike Eman a manda un "contra oferta" pa Hulanda, e debe nos un splicacion kico e contra oferta ey ta. Mike Eman lo ta den Parlamento e simannan benidero y nos lo presion'e te cu e duna transparencia. E gañamento y manipulacion di Mike Eman mester stop for once and for all", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



Andin Bikker (PDR) ta di opinion cu Gobierno mester splica

Cua t'e contra-proposicion cu a mantene Hulanda pa no bin cu un KB

AYERA mainta, Partido Democracia Real, su lider mr. Andin Bikker a cuminsa na demanda cu Gobierno mester bin splica, cua t'e contra proposicion nan a haci cu Hulanda no a ehecuta e KB cu nan tabatin intencion (atrobe) pa pone pa Aruba, di acuerdo cu e intencion di reunion di Conseho di Minister di Reino.PDR a tuma nota cu diabierne ultimo, Gobierno di Aruba, a preveni un KB of un AMvRB, dor di manda un contra proposicion pa Gobierno di Reino.
Pero no a tende nada di esaki for di Gobierno. Segun Andin Bikker awor pa colmo a bin tende cu dia 12 di december 2014, tabatin palabracion haci y como cu Gobierno di Aruba no a cumpli cu dicho palabracionnan, esaki lo por a escala. Di esaki, Parlamento no ta na altura tampoco.

Awor lo bin Aruba, Minister di Asunto di Reino y Asunto Interno, Ronald Plasterk pa reuni cu Prome Minister Mike Eman. Si t'asina cu diabierne ultimo, a drenta un nota di cambio, hopi grandi, pero substancial e no ta nifica mucho, segun Bikker, p'e conclusion di Raad van Advies pa loke ta trata presupuesto mes. E nota di cambio di Gobierno, a ser pasa pa Raad van Advies cu a repas'e y a resulta cu e no ta cambia nada, pa bin un maneho financiero economico, pa cu un gobernacion drechi.

Andin Bikker a anuncia cu fin di siman awor, ta uno pre-programa caba, y diasabra awor, for di algun dia caba, a haya invitacion pa reuni cu Minister Ronald Plasterk y cu sr. Richard van Zwol, consehero principal di e mandatario. Nan lo sigui papia riba nan preocupacion di presupuesto di 2015, cu Hulanda tin, segun Andin Bikker.

Ladron ta bay cu auto para dilanti cas

E MUHER G.G., a bay dialuna mas o menos 07.20, Warda di Polis y ta duna keho di ladronisia di su auto. Segun su declaracion, 26 di april mas o menos 18.30, el a para su auto Nissan Sentra B-14, color cora A-496 dilanti su cas den Boonchi Strenastraat. Dia 27 mainta 06.30, el a mira cu desconocirnan a bay cu su auto. Polis a tuma e keho.

Ladron ta laga Nissan Sentra den Miraflorweg

POLIS a manda Takelwagen dialuna 13.52,den Miraflorweg unda ladronnan a laga un auto horta atras. N'e sitio, Polis a topa cu e auto Nissan Sentra A-469 cu ta procedente di ladronisia. Takelwagen di Lucho Towing a hiba e auto garashi di Balashi.

Un "milestone" den historia di desaroyo di puertonan di Aruba



DIAHUEBS mainta Minister di Asunto Economico ing Mike de Meza a bishita e waf di Oranjestad, unda cu a tuma lugar e cuminsamento di un proceso cu e mandatario a referi na dje como un "milestone" den e historia di desaroyo di puertonan di Aruba. Den preparacion p'e yegada y instalacion di e gantry crane nobo, a cuminsa cu e mudansa di e grua mobiel for di Oranjestad pa Barcadera.
P'e proposito aki, a trece for di Amsterdam, Hulanda un barco conoci como "Big Lift" riba cual ta hisa pone e grua y transport'e.

Minister de Meza a splica cu pa hisa e grua so caba riba e barco ta tuma tres pa cuater ora y den e lift plan ta tene na cuenta factornan manera e peso di e grua, biento y movecion di lama. E no ta un tarea facil, pero e ingenieronan encarga cu e proceso a prepara p'e y tabata presente pa supervisa e trabao.
E mudansa di e waf di container for di Oranjestad pa Barcadera, tanten cu trabaonan di preparacion ta andando na Barcadera y ta bayendo segun schedule, e mandatario a remarca.

E waf nobo na Barcadera, mescos cu e waf di Oranjestad, lo tin dos grua; e grua mobiel cu ta wordo muda actualmente y un gantry crane nobo. E grua mobiel lo wordo uza pa baha y instala e gantry crane nobo riba su rails ora cu esaki yega. Minister de Meza a splica cu sigur p'e siguiente 9 lunanan no lo mishi cu e gantry crane na Oranjestad; tanten cu e waf di Barcadera no ta cla, e waf di Oranjestad ta keda como e waf principal di container pa Aruba.
Ora e mudansa ta completo lo stop di uza e gantry crane di Oranjestad y lo desmantel'e, el a agrega.



Minister de Meza a bisa cu e proyecto pa separa e actividadnan portuario ta un proyecto di mas cu 50 aña den planificacion cu porfin ta wak su realisacion bao di e gabinete actual.
Proyectonan grandi asina, mescos cu p.e. den pasado Sasakiweg y awendia Green Corridor, expansion y renobacion di hospital y e mudamento di e waf di container ta tuma lugar solamente un biaha den basta aña.
"Nos por ta orguyoso pa wak proyectonan grandi pa hiba Aruba riba un otro nivel ta wordo realisa awor," Minister de Meza a subraya.

E proyecto pa separa e dos actividadnan portuario ta trece cune oportunidadnan pa desaroyonan grandi na tanto e waf pa barco crucero na Oranjestad, como p'e waf pa container na Barcadera. E ta habri caminda pa atrae mas negoshi p'e wafnan, cual ta beneficia economia di Aruba en general. E area di waf na Oranjestad lo conoce desaroyonan hopi grandi. Cu e eliminacion di e edificionan bieu di freezone y kitamento di e gantry crane y tur container, ta introduci un area pa desaroyo economico nobo pa inversionistanan, ademas ta introduci un area nobo y importante den e proceso di embeyecemento di e centro di Oranjestad.



Di acuerdo cu MEP:

Michelle Hooyboer 'Wrong and Strong' y awor ta busca problema cu SMOA

DEN ultimo temponan Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ta hopi den lus publico negativo pa su decisionnan equiboca cu e ta tuma, segun MEP.

KUDAWECHA

E problema cu a surgi na scol basico di Kudawecha, unda e Minister 'herself' a manda suspende un maestra, imponiendo cantidad di sancion adicional, ta djis pasobra e Minister a bay tras di un mayor cu ta su campañador politico. E accion aki di Minister Hooyboer-Winklaar a causa cu demas maestro, mayor, studiantenan y SIMAR a lanta contra e Minister y e caso a yega te Parlamento di Aruba. Den Parlamento di Aruba a resulta cu ya e cabesante di e scol a atende cu e problema na scol, y pues e Minister no tabatin nada mas di haci den e caso aki.

E caso aki ta sigi den Corte, y e berguensa pa Michelle Hooijboer-Winklaar lo ta grandi ora e haya tende di un Hues imparcial, cu e ta Wrong and Strong.

SKOA Pero e Minister su problema no ta Kudawecha so, pasobra e Minister a busca problema tambe cu SKOA, segun MEP. Gobierno debe SKOA miyones di florin y SKOA na su turno a bay pidi mayornan pa paga mas schoolgeld. Algo cu mayornan no a acepta y a cuminsa un caso contra SKOA, y e caso SKOA vs Gobierno tambe ta den Corte.

Minister Hooyboer ta Wrong and Strong: Dicon no simplemente paga SKOA loke Gobierno debe, y cos ta soluciona?

SMOA-COLEGIO ARUBANO

Y manera cu no ta suficiente Minister Hooyboer Winklaar a bay mete directamente den SMOA y no kier pa Colegio Arubano yena e vacatura cu Withney Kock a laga atras.

Manera tur hende sa, Withney Kock, ex politico di AVP a haya un promocion sin precedente na momento cu el'a wordo nombra como Director di Scolnan Publico. Por a nota sinembargo cu den su prome tarea, el'a faya barbaramente, mustrando cu e no tin e capacidad p'e funcion ey, pasobra sino nunca e problema na scol di Kudawecha por a escala asina tanto. Y riba dje Minister Michelle Hooyboer-Winklaar no kier pa Colegio nombra otro con-rector na su lugar, probablemente pasobra el'a priminti Kock cu e mes lo bay bek Colegio. SMOA a hiba e Minister Corte y e Minister a perde mahos dilanti mesa berdad.

Awor pa colmo a reduci e presupuesto di Colegio Arubano cu 2 miyon florin, y asina no ta duna Colegio Arubano e tools pa por cumpli cu exigencianan pa reconocimento di diploma di HAVO y VWO. Minister Hooyboer-Winklaar no tin fin di soluciona e impase aki, y asina ta perhudicando nos studiantenan.

Ta ki dia Minister Michelle Hooyboer-Winklaar lo realisa cu su trabou ta pa traha na bienestar di nos muchanan, y no pa perhudica nos muchanan. E Ministerio di Enseñansa ta na candela, y pa colmo ni Minister Dowers ni Brandweer por bin yude paga e candela, pasobra nan a corta den presupuesto di Brandweer, segun MEP.

Awe ta cuminsa trata presupuesto 2015

DIABIERNA Parlamento a ricibi contesta di Gobierno riba e preguntanan cu Parlamento di Aruba a haci pa loke ta presupuesto 2015. Esaki nifica cu awe diarazon Parlamento lo cuminsa trata presupuesto 2015.

Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp a duna mas detaye di esaki den un declaracion duna na prensa.

Segun el a splica, ayera mainta tempran a cuminsa cu tratamento di e presupuesto di Raad van Advies, cu ta un presupuesto cu lo wordo splica dor di Prome Minister Mike Eman. E mandatario tabata den sala pa contesta preguntanan.

Awe diarazon mainta 9'or ta cuminsa cu tratamento di Presupuesto di pais Aruba y e prome mandatario cu ta bay den Parlamento pa contesta pregunta ta Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, sigui pa Minister encarga cu Asunto Social di Hubentud y Labor drs. Paul Croes; Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente ing. Mike de Meza; Minister di Infrastructura, Integracion y Reparticion Teritorial Benny Sevinger; Minister di Educacion Michelle Hooyboer Winklaar, etc.

Esaki ta diferente cu añanan anterior. Cada Minister lo ta su so den sala pa defende su presupuesto. Otro añanan tur e Ministernan tabata hunto pa defende e presupuesto di Pais Aruba hunto. Prome cu e tratamento aki a cuminsa, a tene un Senioren Convent, reunion pa coordina entre lidernan di fraccion riba con ta bay trata Presupuesto 2015. A logra haya un consensus unda cu a dicidi e secuencia y forma di reunion, tempo pa papia pa cada presupuesto y diferente otro punto p'e reunionnan por cana mas mihor posibel.

Ta celebra Dia Internacional di Jazz

Diahuebs awor cu concierto gratis den aire liber na Renaissance Market Place

FOR di aña 2002, e conocido musico Arubiano, Carlos Bislip ta organisa den cuadro di e luna Internacional di Jazz, un evento pa conscientisa riba e musica, su origen, pero tambe enfocando riba tur e musiconan cu ta toca Jazz na Aruba y nan colaboracion n'e genero di e musica aki. Na aña 2002 Smithsonian Institute a declara e luna di april, mundialmente como luna Internacional di Jazz.Na april 2006, Carlos Bislip a wordi introduci na JAM (Jazz Appreciation Month) durante un conferencia internacional di Jazz Educators y a hiba e idea pa Aruba, organisando asina JAM localmente. Na aña 2011, Unesco a proclama 30 di april, como Dia Internacional di Jazz y aña pasa Bislip a wordo acerca dor di Unesco Aruba pa organisa conhuntamente den cuadro di e fecha aki un celebracion cu artistanan di Aruba. Den cuadro di esaki, a dicidi di duna un reconocimento na Eddy Samson pa su elocuente experticio y añanan dedica n'e musica di Jazz.

Minister Otmar Oduber a duna su sosten n'e proyecto aki y tanto Departamento di Cultura como Aruba Tourism Authority conhuntamente ta brinda nan experticio na Carlos Bislip pa organisa Dia Internacional di Jazz y asina duna nos bishitantenan como tambe e localnan amantenan di Jazz e oportunidad pa disfruta di un concierto gratis den aire liber, cual e aña aki ta na Renaissance Market Place.P'e concierto aki, Carlos Bislip a acerca Leonora Helm di Berklee College of Music. Actualmente Helm ta duna les na un vocal Jazz Group di Aruba via skype y como tal e grupo lo actua durante e concierto. Ademas di esaki, el a biaha bin Aruba cu un grupo di tres cantante cu ta haciendo nan Master's Degree awor den jazz vocals for di North Carolina Center University cual tambe lo duna nan presentacion diahuebs awor.

"Esaki ta prome aña cu mi ta busca ayudo for di exterior, semper mi a enfoca riba nos talentonan local, studiantenan di musica, pero e aña aki nos ta bay den un otro nivel y pone e enfoke riba enseñansa", Carlos Bislip ta splica.E celebracion di Dia Internacional di Jazz ta inicia diahuebs awor dia 30 di april pa 6'or di atardi na Renaissance Market Place, riba e stage dilanti Cafe The Plaza. E celebracion ta completamente gratis y lo consisti di un elenco di muchanan di muziekschool sigui p'e "Cross Heart Project" cu ta dos alumno cu ta preparando pa sigui nan estudio den exterior.

E celebracion lo conta tambe cu Nel Scholten y Eduardo Maya y su Tropical Jazz, sigui pa The Vocal Jazz Ensamble cu t'e 6 vocalistanan di e Jazz Vocal Group y ta termina cu Leonora Helm cu su presentacion. Durante e celebracion lo duna reconocimento na un musico Arubiano. Mester remarca cu desde cu Carlos Bislip a inicia cu e proyecto aki, varios alumno a bay studia den exterior, e.o. Sergio Janssen, David Bernabela, Jamal Baptist, Micheal Bremo, Jose Croeze y Kyle Winklaar. Algun a caba nan Bachelor y awor ta haciendo nan Master's Degree y nan tambe lo forma parti di e celebracion aki. Tur esaki den cuadro di e celebracion di Dia Internacional di Jazz dia 30 di april, dunando honor na nos musico y nos artistanan local.



TEMPORADA DI PWA WINDSURFING 2015 NA HORIZONTE PA SARAH-QUITA OFFRINGA

NA Fishermen's Hut e ultimo simannan diariamente nos ta observa cu Sarah-Quita Offringa ta train hunto cu algun regatista di windsurf pa midi forsa.
Ta resulta cu entrante dia 1 di mei e ta competi na Korea den e prome evento di slalom di PWA Tour 2015.
Na april 2014 el a termina su estudio academico. E ta gara e oportunidad pa tuma un break di su carera academico pa dedica un tempo sin interrupcion pa train y mehora su prestacion den windsurfing como cu e nivel di su contrincantenan a mehora den curso di tempo.

El a dicidi pa participa durante e PWA Tour 2014 den tres disciplina di windsurfing cu ta Freestyle, Slalom y Ola pa determina su ranking mundial. Na final di e PWA Tour 2014 e ta logra un puesto riba podium di cada disciplina na diferente evento.
Na Bonaire Freestyle (1): Na Islas Canarias, Fuerteventura den Freestyle (1) na Tenerife den Ola (3): Na Turkia den Slalom (1) y na New Caledonia den Slalom (3).
Di e manera aki e ta acumula suficiente punto pa bira campeon mundial pa di 7 biaha sigui den Freestyle y ta subi riba ranking mundial den e disciplina di Slalom y Ola den e top 10 regatista di windsurf.

Su meta di participa den tres disciplina durante un aña ta excepcional como cu ta tiki homber y muher tin e abilidad pa practica y domina den tres diferente disciplina na mes momento.
E mesun reto aki Sarah-Quita a pone pa su mes pa aña 2015.
Actualmente trainmento ta un trabou di tempo completo. Su programa di trainmento na Aruba ta bon structura como cu cada biaha e regresa Aruba pa train e biento ta di bon calidad te hasta a prove'e oportunidad pa train Ola na Westpunt cu tabata un excepcion na luna di maart.
Riba calendariopa 2015 tin programa Korea, Francia, Islas Canarias, Turkia, Alemana, Maui y New Caledonia.
Por sigui Sarah-Quita riba su pagina di atleta riba facebook Sarah-Quita Offringa Aru-91.

AVA lo clausura awe su campeonato nacional cu e wega final di Damas A-klasse

Kende lo bira campeon di Aruba?

Sunset Gazelles of YMCA

AWE diarazon 29 di april Aruba Volleyball Association (AVA) lo clausura su Campeonato Nacional di Volleyball 2014 – 2015 cu un tremendo final di volleyball entre e damanan di categoria A-Klasse.
E dos equiponan aki cu ta Sunset Gazelles y YMCA, ambos tin 2 wega gana y awe esun cu gana lo bira e Campeonnan di Aruba.
Ambos equipo a lucha e ultimo simannan aki pa bay cu e victoria, pero esaki lo wordo dicidi awe diarazon pa 8:00pm riba Cancha di Centro Deportivo Betico Croes. Gazelles Sunset t'e campeonnan di aña pasa, mientras cu YMCA ta Sub-Campeonnan.

Prome cu e wega estelar aki, AVA lo clausura su Campeonato Hubenil pa aña 2014-2015 cu tabata bao liderazgo di sra. Cheddy Lopez Henriquez. Pa 7:00pm lo inicia cu e ceremonia oficial p'e Categoria Hubenil unda e Campeonnan y Sub-Campeonnan den mucha muher U-15, mucha homber U-16 y mucha muher U-18 lo ricibi nan trofeo y medayanan.
Den mucha muher U-15, e Team Campeon ta Britannia y Sub-Campeon ta Unistars; Den mucha homber U-16, e Campeonnan ta Little Spartans La Fama y Sub-Campeon Centro di Bario Noord y den mucha muher U-18, POVA t'e team Campeon y Unistars Sub-Campeon.

Despues lo sigi e wega final entre e damanan Sunset Gazelles y YMCA y e anochi lo wordo clausura cu entrega di Trofeo y Medayanan p'e lider di Campeonato sra. Mena Kelly n'e teamnan ganador den e Categoria Senioren.
Den Damas B –Klasse e team campeon ta Cruzeiro cu nan Coach sr. Wiwi Maduro.
Den Cabayeros A–Klasse e team invicto di Spartans La Fama cu nan Coach, Elmer Robles de Medina a mantene nan titulo di Campeon y Sub-Campeon p'e aña aki t'e team di YMCA cu nan Coach Percy Phelipa. Na di 3° lugar a keda Centro di Bario Noord cu nan Coach John van der Lee.

Den Damas A–Klasse e Campeon y Sub-Campeon lo nos conoce awe diarazon, mientras cu na di 3° lugar a keda POVA cu nan Coach Irald Phelipa.
Un cordial invitacion ta bay na tur atleta di volleyball y fanaticada pa acudi awe diarazon na Centro Deportivo Betico Croes pa apoya y presencia e ultimo wega final di volleyball entre YMCA y Sunset Gazelles y disfruta di un bunita clausura di Campeonato Nacional di Volleyball 2014 – 2015.

Dia di Rey dedica na sr. John Merryweather











PA di tres aña consecutivo Comision Infantil di RCA ta organisa Copa John Merryweather, y e aña aki representando tur ekipo cu ta participa na Copa America.
Den categoria Mini Mini combina cu Mini Baby e gran final tabata Brazil vs Argentina y convincentemente Brazil ta titula Campeon. Den categoria Baby y Lifida A ta Uruguay y Argentina ta bay final y aki nan si Argentina ta sali victorioso den un wega super emosionante cu score 2 pa 1.

Sr. John Merryweather a pasa full su dia den Arena di RCA y na final a ricibi un medaya di gratitud for di Presidente Ditto Acosta. E ambiente tabata magistral cu bon musica y Sjurendi Granviel narando e weganan cu tremendo animo.
Gehaira Croes tabata e motor tras di e evento cu sigur tabata otro super exito tricolor.
Un torneo riba yerba artificial na Solito. Keda pendiente pa mas evento y apertura oficial di e Mini Cancha cosechando Talento Tricolor.





ASB ta informa curso a inicia cu exito

Curso pa coach a inicia riba Dia di Rey cu 18 participante









ARUBA Softball Bond ta orguyoso di su team di coaching cu a mustra interes. Manera a propaganda algun siman atras cu desde 26 di april, Canada a manda Aruba dos coach sumamente exitoso p'asina educa y duna sosten pa sigui capacita nos entrenadornan. Tom Duecette y Rob Guenter ta dos maestro cada un riba nan tereno. Aunke un dia poco poco fastioso, esta un dia festivo pa ta exacto dialuna ultimo, esta riba Dia di Rey un total di 18 miembro di ASB, tanto coachnan cu experencia y sanger hoben cu ASB ta entrena pa futuro a atende e promer seccion cu a inicia 8 am sharp y a termina 2pm di atardi.

Despues cu a cuminsa cu un strategia manera e coachnan ta bisa pa kibra e ijs y laga tur hende sinti nan comodo e lesnan a inicia. Cierto momento a forma gruponan di 2, 3 of 4 p'asina hunto haci un task of un tarea. Na final cada grupo mester a manda un presentador dilanti unda a cologa tur e flipchartnan den e meeting room di Technical Center Angel Bota na Frans Figaroa y cada lider di grupo a duna su presentacion relaciona cu liñanan den defensa y nan tarea specifico.

Notable ta cu tin basta manera moderno awendia unda ta usa p.e. e pitcher mucho mas pa cubri of sea back up den cierto hungada. Rob Guentor a duna hopi informacion relaciona con pa educa desde mucha di 8 aña bay riba como pitcher. A comparti basta tecnica y DVD na tur representante y a comparti un programa pa traha cu mucha cual sigur ASB a aprecia paso esaki ta cay den cuadro di vision di ASB.

Interesante tabata momento cu Rob Guentor a duna un splicacion cu e programa CanPitch a wordo desaroya den un team di expertonan di New Zeeland, Australia, Canada y USA y a compara tur e sistemanan di pitcheo y a desaroya e mihor for di nan. Ayera tardi e grupo a move for di klas pa tereno di Kudawecha unda a sigui capacita general coach y pitching coach pa cu un sistema moderno. Danki na Subsidie Commissie cu a aporta pagando e estadia di hotel cual sigur ta un parti costoso, mientras ASB ta cubri transporte interno, alimentacion, huur di sala y veld etc . Softball den un desaroyo moderno capacitando nos propio trainersnan.



Shopping Night na Kooyman: Un anochi pa famia exitoso!

KOOYMAN su Shopping Night cual tabata un anochi pa famia a resulta un exito cu diferente descuento riba Kooyman su productonan conhuntamente cu workshops y actividadnan pa mucha y hende grandi.

E highlight di e anochi tabata e Salsa Workshop, Manicure by Sally Hansen, Photobooth y mas cu claro nos famoso Ladies Only Wood Workshop.

Nos muchanan a goza un mundo tambe den Dino Jump of traha un regaldo pa Dia di Mama. Un tremendo ambiente DJ Jeff a pone pafor y paden Sashah Figueroa Performing!

Diferente cliente a bay cu premio cas via booth di Fun Miles of dor di ta presente durante nos Shopping Night!

Sigui nos riba Facebook: Kooyman Aruba of via nos website www.kooymanbv.com pa bo keda altanto di tur informacion of acitvidadnan na Kooyman!





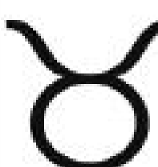
Our greatest weakness lies in giving up. The most certain way to succeed is always to try just one more time.

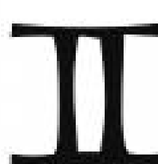
- Thomas A. Edison



Horoscoop apr 29, 2015


ARIES: Exigi e locual cu bo ta kere ta husto pa bo. Esey ta aplica awor tanto den bo trabou como den bo bida personal. Bo necesidad pa placa ta keda un problema.


TAURO: Lo ta hopi cu ta keda impresiona cu bo ideanan nobo, pasobra no ta falta esun cu ta yuda bo desaroya nan den e menos tempo cu bo a plania. .


GEMINIS: Canalisa bo energia envolviendo bo mes den actividadnan cu ta beneficia esnan cu mas tin mester. No busca mas problemanan exagera. .


CANCER: Bo cas of bo trabou por ser e centro di discusionnan fuerte, pero keda trankil, ya cu esey ta sirbi pa aclara hopi cosnan y desahoga resentimentonan bieu.


LEO: Cuida bo mes di engaño, ya cu no ta tur cu ta na bo banda ta cien porciento fiel. Biba cu e realidad. Bo tin caminda habri pa topa un pareha.


VIRGO: No permiti cu tensionnan ta laga bo cansa. Emocionnan, animo den bo circulo familiar, ta exalta. Cuida bo salud.

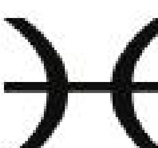

LIBRA: Bo por comunica cu esnan cu ta traha hunto cu bo y yega na acuerdo cu ta beneficia bo den e parti economico cu ta interesa bo mas.


SCORPION: Bo tin cu establece e balansa perfecto,Esey ta un aviso pa bo por controla e aspecto emocional,no comete locura.


SAGITARIO: Sigura bo pertenencianan, e locual cu bo ta aprecia mas riba plano sentimental. Ta p'esei ta conseha bo pa eherce hopi control.


CAPRICORNIO: No sea complice di nada. Controla tur impulso exagera No cay den relacionnan conflictivo.


AQUARIO: No trata di resolve tur cos riba un dia, ya cu tur cos a bruha. Un actitud comprensivo, pero alabes determinante pa gana e respet di hopi.


PISCIS: Pensa bon loke bo ta desea comunica Ta momento di reflexiona Mantene bo riba tereno conoci, hinca bo mes den aventura pa e momento aki.

Na parokia di Dakota

Cambio den orario di misa pa diabierna 1 mei 2015

PAROKIA Birgen di Fatima na Dakota ta informa cu diabierna awor 1 di mei, Dia di Trahador, lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 8'or di mainta.
Anochi 7'or no tin misa. Por fabor tene bon cuenta cu e cambio aki.

Hoben maltrata pa 5 hoben

CENTRAL a manda Polis dialuna 18.18, na altura di SKOA, unda un grupo di hoben tabata maltrata un homber. Eynan e homber D. ta bisa cu e tabata den becindario di Sunrise Bar y a mira 6 mucha homber riba nan bisicleta.
E mucha hombernan a bin su tras y a cuminsa persigui'e. D. a core bay den direccion di Newtonstraat.
E muchanan a pushe abou y a maltrate cu scop y cu mokete.
Tambe un di e muchanan a dale cu piedra na su cabes. D. a haya un herida n'e banda drechi di su cara. E mucha hombernan a listra den su saco y a bay cu 20 florin di su carson. D. a wordo bisa p'e bay Poli pa tratamento y despues bay duna keho na Recherche.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 April 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.45	1.47	1.49
Engelse Pond Sterling	2.66	2.71	2.77
Zwitserse Frank per CHF. 100	185.80	186.52	187.32
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.28	149.60	151.10
Euro per XEU. 100	192.85	194.62	196.57



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Red Democratico ta apoya intervencion di Hulanda na Aruba



DENTER di poco dia Rey Willem Alexander y Reina Maxima, hunto cu Princesa Beatrix, lo bishita Aruba. For di awor partido Red Democratico ta yama e Casa Real bon-bini na Aruba.
Denter di poco dia tambe e clase trahador ta celebra su Dia Internacional. For di awor partido Red Democratico ta felicita e clase trahador y renoba nos compromiso cu e interes di e trahador.
E interes di e trahador ta bao di menasa dor di e maneho financiero di nos gobernantenan.

Recientemente, dia 30 di januari 2015, Conseho di Minister di Reino a impone riba St. Maarten un Algemene Maatregel van Rijksbestuur.
For di basta tempo a keda scondi den lachi e raport di WODC tocante e falta di integridad y corupcion na nivel gubernamental riba e isla.
Mas raport a keda traha cu ta mustra riba e mesun problema, pero nan ta keda den raport, e gobernantenan di e isla no ta ehecuta e recomendacionnan.
Hulanda cu razon awor a impone riba St. Maarten cu bao di supervision di Hulanda ta bai ehecuta e recomendaccionnan.

Ta mesun caso cu esun di Aruba. For di Raport di Comision di Berdad, despues Raport di WODC y finalmente e raport di Cft, ningun Gobierno a ehecuta e recomendacionnan di e diferente raportnan menciona.
Atrobe Cft a menciona cu e presupuesto 2015 no ta cuadra cu exigencianan di bon gobernacion. Apesar cu tin awor un vakminister di financien cos no a cambia na Aruba.
Si no bin un intervencion externo, Aruba lo sink financieramente, ta opinion di Rudy Lampe.

Pesey pa nan di Red Democratico no ta keda otro cu Hulanda impone un Algemene Maatregel van Rijksbestuur y pone Aruba bao di curatela financiero di Cft. Mas ainda, independiente di e situacion financiero di Aruba, control externo semper ta bon.
Unda tin placa y tin ser humano, mester tin control. Y loke ta faya na Aruba ta falta di control.
Nos Parlamento no ta controla Gobierno y ta un stempelparlement. Pesey Red Democratico di Rudy Lampe ta apoya supervision financiero di Hulanda via Cft di un forma permanente pa cualke Gobierno cu sinta.
Paisnan poderoso manera Alemania y Francia, y tambe Hulanda mes, a acepta control financiero di Bruselas, esta di Union Europeo. Bon bini anto na control externo pa tin bon gobernacion na Aruba.

Workshop Idea tabata un exito total



FIN di siman pasa dia 18 di april 2015, Idea (Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano) a organisa e workshop "Internet Marketing".
E workshop tabata dividi den dos parti. E prome parti e grupo "Co.lab" a presenta ki tur "Co.lab" por ofrece na personanan cu kier habri un negoshi of tin un negoshi existente, unda tur esnan presente a haya chens pa haci tur pregunta necesario encuanto di nan servicionan.

"Co.lab" Aruba ta un comunidad pa startups y entrepreneurs local den e area digital, tecnologico, creativo y artistico caminda miembronan di e comunidad ta encontra otro regularmente pa comparti idea y experiencianan, co-crea producto, servicio, y companianan, y tambe pa sigui promove colaboracion den e comunidad di Aruba.
Den e segundo parti di e workshop, sr. Anthony Mezas, Director di "Shaqwan Media & Marketing" a presenta "Internet Marketing".
E ultimo presentacion aki tabata encera Traditional Marketing vs Internet Marketing, Scope of Internet Marketing, Facts & Figures y Trends & Tips pa entrepreneurs.

Un workshop sigur hopi interactivo y un tremendo presentacion di parti sres. Tristan Every, Rudy Croes, Kiume Tjon-A-Tsien y Anthony Mezas.
Idea ta sumamente contento cu e acogida di e workshop menciona y e bon comentario nan ricibi di su participante nan. Tambe Idea kier remarca cu nan workshopnan ta gratis y ta dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topico comercial.
Un danki na tur e participante y un danki special n'e presentadornan boluntario cu a comparti nan experticio durante nan ora liber cu tur esnan presente.

Idea ta gradici inmensamente 'Gianni's Group N.V.' cu a sponsor Idea cu gift certificates p'e presentadornan y tambe na tur e coleganan di DEZHI cu a yuda na un of otro manera. Keda pendiente pa mas workshop organisa dor di Idea. Bo kier keda up-to-date cu Idea? Like nos Facebook page: Idea-Aruba.
Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario.

N.V. Elmar lo tin un raport traha contra un di e negoshinan aki pa falta di cumplimento

Tur ta segura

A haci uzo di varios unidad y hopi Bombero pa combati candela den Caya Betico Croes











TE ainda no ta conoci, origen di e candela cu a destrui sigur dos negoshi, causa daño na un di nan den Caya Betico Croes.
Tin varios version, y nos por a tende e.o. cu algun dia prome cu e candela, N.V. Elmar hasta lo a traha un raport contra di un di e negoshinan cu a kima complete. N.V. Elmar a constata cu lo tin un situacion cu por causa candela, si e doño no tuma accion di inmediato.
Nos a busca version di N.V. Elmar, pero sin resultado.

Riba e pregunta, si e negoshinan aki, y tur esnan afecta pa awa y huma, si nan ta sigura, ta mustra cu tur tabata segura.
Con bon segura, no ta conoci, pasobra p.e. te awe tin un caso, esta di e candela grandi cu a destrui Antraco algun aña tras, te awe e compania di seguro no a cumpli pa cubri e negoshi pa loke e tabata segura, alegando cu Antraco tabata "onder verzekerd". Yesaki keto bay ta na discusion y no ta exclui cu e lo por bira un caso masha interesante mes.



Pa loke t'e actividad pa combati e candela, Cuerpo di Bombero a bisa di a haya e yamada rond di 9:30am y mesora a activa unidadnan y a despacha nan p'e candela den Caya Betico Croes.
Na un principio a manda 2 unidad n'e sitio, pero mesora e Bomberonan n'e sitio a solicita pa un di 3 unidad, locual a yega mesora su tras.
Na tur ta papia di un total di mas o menos 20 Bombero n'e sitio combatiendo e candela cu pa 11:00am tabata domina.

E candela tabata mayor parti n'e di dos piso, pa cual a bira dificil pa combati. Bomberonan a keda te rond di 2:30pm n'e sitio pa por a caba di combati e candela aki, debi cu e dak a cay aden, haciendo dificil pa por a yega na origen di e candela. No tabata necesario pa haci uzo di e sistema di awa den Caya Betico Croes, pasobra Bomberonan mes tabatin suficiente ekipo y awa pa combati e candela. Ainda no ta conoci kico a ocasiona e candela.

Cuerpo di Bombero ta gradici ImSan (Servicio di Ambulance), Cuerpo Policial, Cruz Cora, Burger King, WEB y NV Elmar pa nan cooperacion den e esfuerso pa combati e candela y preveni expansion.





Only for the island I love

By Roland W. Peterson

IT was the beginning of the sixties, and it seemed that the "Flower Power" was doing its best to change the course of history.
It was May 1, 1962, and here in Aruba there was a group of young Arubans: Pancho Panneflek, John Hunt (+), Gachi Odor (+), Mario Jose Bergen and Roland W. Peterson (your humble author) that had a different "mind set".
They were going to Curacao, to become Police Officers, so that they could serve their community better.
At the airport in Curacao, they were met by the handsome blue eyed "Hoofdagent"; Karel van Haren and Palooly.
After climbing into a truck (that resembled the ones used in Aruba to transfer the Lago employees (to and fro) we were brought to the barracks of the " Parera Marine Basis in Willemstad" .
There to welcome us were (so far I can recall) Herman Brunnings (in Aruba my Back door neighbour and Elio Nicolas (who I knew from school in Aruba.) Elio asked me: "What are you doing here"? I told him: "Like you, to become a Police Officer".

The barracks were old and used, but most important they were clean.
That evening there were a lot of "chit chats" and it was long after midnight when we turned off the lights.
In the morning at sunrise "Palooly "was there to pick us up to take us to the Police School in Rio Canario.
There we were introduced to our "class teacher" the "Onderinspecteur" Joop de Lijster, who remembered/ learned in a day all the 25 names of the classmates. De Lijster who seemed to know the law, taught us by his heart and was a real gentleman.
The training would take a year, twice a week there was judo. On May 5, 1962, AH (Freddy) Gibbs (+) joined the group. We made sure that Freddy and Pancho Panneflek took Mario Bergen's (Who had a body like a "boomstam" (tree truck) name given by De Lijster) mauling on the judo mat. Once on the judo mat, Mario, also well known as Joy, seemed to have no mercy, and turned into a furious "Dragon".

I do not remember how, but somehow I managed to avoid Mario, on the judo mat.
Pancho Panneflek, had developed a peculiar way of studying. Every afternoon after school the group would take a bath/shower and then study until about 11 PM. When we turned off the lights, Pancho would then get up, turn the lights back on and started to study. It did not take long before Pancho and I were rolling all over the floor. I could put Pancho down, but keeping him down was a problem, Pancho was too big and powerful.
There was a guy from Curacao, with a big thick mustache who gave everyone a nick name. So of course we called him "Mustache". Mario was "Yummie-Yummie" because he liked eating sweet things.
After graduation, I was placed at the Riffort. In the extra **courses , "A, B, C", that followed I always graduated** "Cum Laude"of my class.

Then came the opleiding for agent "eerste klasse" With the new opleiding eerste klasse, the best passed would be placed on the top of the rest. I was almost the youngest of the group, so I was placed on the bottom of the list. In the opleiding for agent eerste klasse, I passed as the best of the class and was placed on the top of the list of the group (so now I was klasse oudste.)
While serving at Riffort, Mustache and I were (as officers second class) transferred on a trial basis to the Prestigious Detective Bureau Willemstad. It was the first time that officers second class were placed at this bureau.

After serving about a year I was transferred to the Technical Research and Reconnaissance Crime Scene Department (TOHD.)under the expertise training eyes of Jan Blom and Egon Betrian.
While working at the TOHD, one morning I met the hard working and honest Commissioner of Police, Thomas, on the stairway to the top floor. With an astonished look on his face he said to me: "what are you doing here? I thought you left for Aruba."I told him that no one told me anything and that I was still working in Curacao.

He then told me that the Minister of Justice had signed my transfer about two weeks ago. He told me to stay "put" that he was then going to the Minister of Justice and the Chief Commissioner to clear up this matter.
It seemed that the Chief Commissioner had received the transfer about two weeks before, but for reasons never known to me was holding it back. Two days later I was with my family on the plane to Aruba.

Aware of my good police work and the results of the different police-courses, in Aruba, in 1975, I was chosen by the Central Government to go to the prestigious Dutch Police Academy in Apeldoorn to follow the Inspector's course.
Four years later again I passed cum laude of my class. So far I was the only Antillean with a 10 on his examination list.
Although we had no place to stay in Curacao, I was placed by the Chief Commissioner, in Curacao.
A far cousin of mine who felt sorry for me, took me my wife and two children in.
She sacrificed her own bed so that we could have a place to sleep.
These are things you will never forget.

One day again, I met Commissioner Thomas. It was like "Déjà Vu" all over again. With an astonished look on his face again he told me that I supposed to be in Aruba .Again he would go to the Minister of Justice and the Chief Commissioner to straighten this matter out. He would let me know right away. As promised that same day he called. Again it seemed that the Chief Commissioner was keeping back my transfer .A day later I was with my family on the plane to my empty house in Aruba.

In Aruba, on my first work day, I was summoned by the then Commissioner of Police in his office. In his office he had told me, that he had heard that I said: 'There is a clique in Aruba and that working in Aruba would be difficult.'
I told him: "that the Inspector who brought him this message was not correct."I told him that I said: "That if there is a clique in Aruba I would make sure to clean it up. And that I would have no problem working in Aruba. Of all the officers present, there was an inspector of my year group who found it necessary, to give a lecture on being social while staying in Apeldoorn. This Officer who I assumed had a sexual deficiency, according to me, needed help right away.
One by one, most of the officers in Aruba were transferred to Curacao and Sint Maarten.

One day in 1982,while working in Aruba, the then Head Inspector, Elio Nicolaas told me that he was retiring from the Police Force to start his own Security Company.
I listened to his story, but said nothing, being aware that if I said something positive it could be interpreted as wanting him to go . If I said something negative it could be seen (and if later something positive came out of this venture) I could be blamed for not wanting him to go. So I bit my lips and said nothing.
Elio, who had his balls in the right place, left the Force and started his own Security Company. Later he became the Acting Lieutenant Governor of Aruba, the Minister of Transportation and Communication, and member of the Aruban parliament.
Not long after we had to start preparing for our status Aparte.

In a separate article I wrote about this already
If I wrote something that is not correct or not true, the person(s) concerned can always contact me.
And if you could have done better, what took you so long.

Fundacion Autismo diabierna anochi a celebra "Fashion for a cause"

FUNDACION Autismo hañando ayudo di entre Trash by Ronchi y Divi Links a organisa e evento Fashion for a Causa, pa recauda fondo pa dicho fundacion.
Sra. Dilma Arends tabata hopi satisfecho cu esnan cu a colabora pa haci e evento aki posibel p'asina recauda fondo pa Fundacion Autismo.
Sra Arends a bisa cu Minister Paul Croes semper a duna su apoyo na Fundacion Autismo, no di awor, sino for di tempo cu e tabata Presidente di Parlamento y awor den su funccion como Minister el a insisti pa un MB den conhunto cu e tres Ministerionan cu ta su propio Ministerio di Asunto Social, Ministerio di Salud Publico cu ta resorta bao maneho di dr. Alex Schwengle y Ministerio di Enseñansa bao maneho di sra Michelle Hooiboer - Winklaar.

Minister Paul Croes a insisti pa forma un comision nacional conhuntamente cu Autism Speaks pa por traha riba un strategia nacional y esey ta locual cu Fundacion Autismo di Aruba ta gradicido na Minister Croes.
No ta tur ora tin e fondonan necesario pa yuda, pero den e forma cu Minister Croes ta pone su atencion y esfuerzo pa yuda e personanan cu tin e condicion aki di ta Autista, ta wordo admira y gradici p'e fundacion na su persona.









Minister Paul Croes tambe a felicita Fundacion Autismo p'e fundraising aki. Un persona Autista ta un condicion celebral di personanan cu ta diferente n'esnan cu ta funciona normalmente. Nan aceptacion ta importante y pesey mes ta busca e forma pa yuda nan por medio di Fundacion Autismo Aruba.
Minster Croes a bisa "Di cada mil persona, 80 tin e condicion di ta Autista y aki ta unda e aceptacion ta importante y mester busca e forma pa yuda esnan cu ta biba cu e condicion aki. Mayornan mes mester acepta e condicion aki y sa cu tin personan cu por yuda nan den guia."

Manera Minister Croes a sigi bisa: "Esey tambe ta haci segun calculo cu nos tin mil persona cu ta Autista y aceptacion ta importante y pesey ta bon pa busca guia cu por wordo brinda for di e fundacion. Hobennan por desaroya optimalmente segun e guia y structura adecua p'asina funciona optimalmente. Tin hopi persona popular y reconoci mundialmente cu ta sufri di Autismo e.o. Lionell Messi, Steve Jobs ta personanan popular cu tin cierto grado di Autismo y wak con ta funciona y ta wordo accepta."

Pabien na Fundacion Autismo cu den un forma diferente, apoya pa un grupo di profesional a haci un evento pa recauda fondo p'e fundacion y esey merece a apoyo total.

64 Grupo a registra pa Mens Erger Je Niet "LIVE"



































UN recordatorio ta bay na tur 64 grupo cu a registra pa Mens Erger Je Niet LIVE, cu dia 13 di mei 2015 t'e ultimo dia pa confirma nan participación y contribución pa participa den den e campeonato 2015.

Berdad ta, cu tin varios grupo cu no a logra inscribi den e prome 64. Pues confirma bo participación sino otro teamnan cu ta riba wachtlijst lo ocupa boso lugar.

Dia 13 di mei ta tira lot pa wak ki dia ta hunga y cu cual color cada grupo mester bisti.

Centro di Bario Brazil ta gradici tur hende cu a haci cu e wega di Mens Erger Je Niet t'asina grandi awe. Y ta recorda tur ekipo pa cuminsa traha riba nan. p.e. spandoek, uniform, borchi. Pues cu algo pa identifica bo team dia di apertura di e campeonato grandi di Mens Erger Je Niet LIVE.

Cu lo bira atrobe un temporada na unda fiel fanaticada di e popular wega Mens Erger Je Niet por bin disfruta atrobe di un super ambiente familiar manera e deporte aki so por trece. Bini uno bini tur.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Giel

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Ami ta e resureccion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri. I tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca. Bo ta kere esaki?"
Juan 11: 25 – 26.

Cu tristesa nos ta anuncia morto di



Americo Croes

mihor conoci como Merco of Meshi
Ex-empleado di LAGO.
*11 november 1931 – †25 april 2015.

Yiu di: †Jan Croes y †Marianita Croes-van der Biest.

Ruman di : †Hilda Croes-Croes y †Jan Croes
†Reina Croes
†Nono Croes
†Herichi Croes y †Chia Croes-Solognier
Chai Croes y †Reina Croes-Koolman
Lucila Croes
Margo Werleman-Croes y Edy Werleman.

Omo di :†Mirna Rasmijn-Croes y Maiky Rasmijn y famia / Celia Mosquera-Cespedes y famia
Orlando Croes y Rosa Croes-Boekhoudt y famia
Harold Croes y Lelia Croes-Geerman y famia
Yrien Croes y famia
Elvia Croes
John Croes y Swinda Croes-Boekhoudt y famia
Ricardo Croes y Lourdes Croes-Croes y famia
Humphrey Croes y Yolanda Croes-Campo y yiu
Sandy Croes y famia

Maria Maduro-Solognier y Ronny Maduro y famia
Richard Croes y Isabel Croes-Abreu y famia
Mirna Croes y yiu
Edgard Croes y Gwendoline Croes-Boekhoudt y famia
Geraldine Angela-Croes y Abie Angela y famia
Mark Croes
Sergio Tromp
Judella Werleman y Angelo Geerman y famia
Bjorn Werleman
Jouraine Werleman y famia

Sydienne Croes y famia
Stephanie Croes y famia

Manera un subrina mas:
Luz Leal Bolaños

Padrino di:
Haidy Bareño

Na nomber di rumannan, subrino- y subrinanan, primo- y primanan, famia Croes, van der Biest, Werleman, Rasmijn, Tromp, Maduro y Angela ta invita bisiñanan, amigonan, conocirnan y
demas famia pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 mei 2015 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Piedra Plat. For di 1:00 lo tin oportunidad pa tuma despedida di Merco, y 4:00 lo tin e Sirbishi di despedida.

Ocasion pa condolencia ta diahuebs 30 april 2015 na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 anochi.



The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23

With deep sadness we announce the passing away of our beloved



Sheaffer Devon Mark Vlaun

Sunrise: March 20, 1996
Sunset: April 26, 2015

Left to mourn:
Mother: Rosalien Noguera & Edgard Kock
Father: Mark Vlaun

Sisters: Keilah Wilford
Jada Vlaun

Brother: Kesean Wilford

Aunts: Maureen Vlaun & Family (in St. Maarten)
Liandra Martina & Family
Rosamanda Vlaun & Family (in Holland)
Uncles: Stanley Vlaun & Family
Raymond Vlaun & Family (in St. Maarten)
Junior Noguera
Grandmothers: Suzette Vlaun-Barry & Family
Rosalinda Werleman & Family
Grandfathers: James Vlaun & Family (in St. Maarten)
Francisco Noguera & Family
Godmother: Iris Wever & family
Godfather: Carlos Benjamin & family
Cousins: Chalmarie Vlaun (in St. Maarten)
Shannel Vlaun (in Holland)
Nichelle Vlaun (in Holland)
Weslyn Vlaun ,
Wesley Vlaun (in St. Maarten)
Chantel Vlaun
Tion Martina
Tivon Martina

Close friends: Jairon Held, Talisa Cijntje, Naomhy Windster, Kalvin Chow Kessler Windfried, Emre Esitnez,
Friends from S-chow,
Friends from swimming, biking friends & gym friends

Colleagues of Avond Mavo, Coworkers of Divi Windows Rest.

Family to: Vlaun, Noguera, Wilford, Koolman, Tromp, Werleman, Semeleer, Wever, Martina, Benjamin, Kock, Curiel, Ng, Lopez, Ahlip, Bremo, Geerman, Chow, Ray, Martison, Levrock, Barry, Maynard, Gumbs, Batise, White, Samuel, Bartholomew, Maduro, Rasmijn, Romeo, Toppenberg, Bryson, Phillips, Warner, Varlack, Brunnings, De Graf, Bergen, Rafini, Jones, Jacobs, Ruiz & Chittick.

Please accept our apologies in our moments of grief we forgot to mention any relatives, friends or acquaintances.

Our beloved will be laid at Aurora Funeral Home on Sunday May 3rd, 2015 from 2:00 till 4:00.

There will be opportunity for condolences on Saturday May 2nd, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm at Aurora Funeral Home.

Family would appreciate dresscode colorful for the funeral. After the funeral regretfully we are unable to receive visitors at home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a duna sosten y ayudo na Leoncio Faro. Na kankerfonds (Zuster Bareño y Lola), Mendi, Diana, Romio, Dr. Rivera, Zulaika Alberts. Su ayudante Nelly hopi danki. Na tur cu a manda mensahe, yamada, Facebook, Telegram, na
Aurora Funeral Home pa su bon servicio,
Dios bendishona boso.



Leoncio Santiago Faro "Jenshi"

Alavez ta invita pa 2 sacrificio di misa: Diahuebs 30 april 2015 pa 6.30 na misa San Pablo 2 Tanki Leendert y Diabierna 1 mei 2015 pa 6.30 na misa Sta.Anna na noord.

Despues di e ultimo lo sigi pa un rosario na cas. Matadera 16



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di mi tata, abuelo, yiu, ruman y omo di:



Florencio Albertico Franken

Mihor conoci como "Bully"
*16-10-1956 - †28-04-2015

Na nomber di
Su unico yiu: Jennefer y Lindomar Da Costa-Franken

Su nietonan: Jendiomar
Indiomar
Liomar

Su mama: sra. Viuda Pancrasia Franken-Maduro

Su suegra: sra, vuida Fietza Da Costa-Rollan (Cur)

Mama di su yiu: Mildred Bonifacio Jansen

Compañera di bida:Ludwina Kelly y famia

Rumannan: Maiky y Flora y famia
Coby y famia
Dufy
Rosa y Robert y famia
Edwin
Glenda y Bobby y famia
Fechi
Paco y Doris y famia
Bartel y Mirtha y famia

Omo y tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su coleganan di Directie Luchtvaart y amigonan di Valero Sta.Cruz

Ta invita pa e acto di depedida cu lo tuma lugar diamars 5 mei 2015 na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 4 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amigo, conocirnan, nos ta pidi nos disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jesus a bisa: Ami ta resurekshon y e bida:
esun ku kere den Mi lo biba maske e muri.
Tur esnan ku ta biba y kere den Mi, lo no muri nunka.
Juan 11:25-26

Cu imenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa
di Señor nos esposo, tata, welo, ruman y omo stima:



Sr.Asinto Querino Maduro

Mihor conoci como
"Querino di Chichi / Padu"
*16-08-1941 - †25-04-2015

Na number di su:
Estimada esposa: Alejandrina "Chichi, Chichi di Querino" Maduro Yarzagaray

Yiunan stima: Cecilio (Chicho) Maduro y Nohelitza Marin
Sandra Maduro
Roger Maduro
Nieto(a)nan stima: Milière Maduro
Alexsandra Peterson
Elizier Maduro
Igneviz Maduro

Rumannan: †Nicasia Geerman, Esposo y famia
†Elio y †Luisa Maduro –Koolman y famia
Ofelia y †Cleto Oduber y famia
Carme y †Nemencio Jacobs-Maduro y famia
†Ninita y †Coco Flemming-Maduro y famia
Joaquin y †Myrna Maduro-Josefa y famia
Sonia y Ceril Maduro-Maduro y famia
Marciano y †Reina Maduro- de Cuba y famia
†Ilsa y Icho Valdez-Maduro y famia
Swa y Cuñanan: Augistin Yarzagaray y Luisa
Feliciano Yarzagaray y Gloria
Aura Lampe Yarzagaray y Ovito
Maiky Yrazagaray y Esther
Juancho Yarzagaray
Sylvio Yarzagaray
Edwin Yarzagaray
†Ana Yarzagaray-Schotborg y Hubert Schotborg y famia
†Dora Yarzagaray y famia
Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan,Comer y Compernan, Ihanan, Amiga y Amiganan.
Amigo serca: Momy Tromp
Ex coleganan di DOW-wegendienst
Amigonan di: Bucuti Yacht Club
Compañeronan di Huize Maristella
Demas famia: Maduro, Yarzagaray, Dabian, Tromp, Koolman, Geerman, Oduber, Jacobs, Flemming, Ras, de Cuba, Josefa, Valdez, Britten, Rosel, Schotborg, Dubero y demas famia.

Ta invita demas famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson, 29 di april 2015, pa 4'or di atardi saliendo di Aurora Funeral Home pa Santana na Santa Cruz. E resto mortal di nos difunto stima lo reposa di 2'or na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, 28 april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa y comprencion si den nos tristesa y dolor nos por a lubida di menciona un of otro miembro di famia.

Padu ta celebra su 95 aña

DIADOMINGO, Juan Chabaya Lampe, encaredidamente conoci como Padu, a cumpli 95 aña di bida. Su dia a cuminsa cu un desayuno na un restaurant local, unda el a wordo hiba door di su amistadesnan. Despues a sigui un celebracion na cas den ambiente di famia y amigonan.

Varios gruponan musical a deleita Padu riba su dia, y Padu a ricibi tambe bishita di nos Prome Minister y su señora. Prome Minister Eman a regala nos Tata di Cultura un dashi color blauw manera di nos bandera. Tambe e Premier a compaña Padu den slice e prome pida bolo pa su cumpleaños.











